

222359-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Arhitektonske usluge za zgrade – Vergabe freiberuflicher Planungsleistungen (VgV) mit vorgeschaltetem Planungswettbewerb (RPW)

OJ S 63/2026 31/03/2026

Obavijest o projektnom natječaju

Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: ThüringenForst – Anstalt öffentlichen Rechts

E-pošta: buero@quaas-stadtplaner.de

Pravni oblik kupca: Tijelo koje se uređuje javnim pravom, koje nadzire regionalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Vergabe freiberuflicher Planungsleistungen (VgV) mit vorgeschaltetem Planungswettbewerb (RPW)

Opis: Gegenstand des Wettbewerbes sind das historische „Jagdhaus Kissel“ sowie die ehemalige Ausflugsgaststätte inkl. Betriebsferienheim „Am Kissel“ einschließlich der umgebenden Freiräume. Das Wettbewerbsgebiet liegt in Bad Salzungen, im Ortsteil Waldfisch im Thüringer Wald und hat eine Größe von ca. 1,8 ha. Ziel der Eigentümerin ThüringenForst sind die Inwertsetzung, Revitalisierung und Entwicklung des Ensembles zu einem touristischen Standort mit einem besonderen Profil als Seminarhotel. Dies erfordert die Sanierung des unter Denkmalschutz stehenden historischen Jagdhauses sowie die Modernisierung und den Umbau des ehemaligen Restaurants und Hotels einschließlich der Aufwertung und Gestaltung der umgebenden Freianlagen. Daher richtet sich der Realisierungswettbewerb an Architekten in Zusammenarbeit mit Landschaftsarchitekten.

Identifikacijska oznaka postupka: 4e5ffea0-a967-4bc2-b798-8f261dc1d35c

Interna identifikacijska oznaka: "Ensemble am Kissel"

Vrsta postupka: Ograničen

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 71221000 Arhitektonske usluge za zgrade

Dodatna klasifikacija (cpv): 71222000 Arhitektonske usluge za površine na otvorenom

2.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Am Kissel 1

Grad: Bad Salzungen, Ortsteil Waldfisch

Poštanski broj: 36433

Zemlja – podregija (NUTS): Wartburgkreis (DEG0R)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: Ortsteil Waldfisch

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: einphasiger, nichtoffener Realisierungswettbewerb mit vorgeschaltetem Bewerbungsverfahren (Teilnahmewettbewerb), an den Wettbewerb schließt sich ein Verhandlungsverfahren nach § 80 VgV an. Die Teilnehmerzahl ist auf 20 Teams begrenzt, davon sind fünf Teilnehmer bereits durch die Ausloberin gesetzt. Sollte die Zahl der befähigten Bewerber die Zahl der zugelassenen Teilnehmer übersteigen, so entscheidet das Los.

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

other - Richtlinie für Planungswettbewerbe - RPW 2013

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest

Kršenje obveza utvrđenih na temelju isključivo nacionalnih osnova za isključenje: Als Teilnahmehindernisse gelten die unter RPW § 4.2 beschriebenen Gründe. Jeder Teilnehmer hat seine Teilnahmeberechtigung sorgfältig eigenverantwortlich zu prüfen, seine Teilnahme erfolgt auf eigene Verantwortung. Die Vorlage der erforderlichen Eignungsnachweise erfolgt im Zuge des Verhandlungsverfahrens.

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0000

Naslov: Vergabe freiberuflicher Planungsleistungen (VgV) mit vorgeschaltetem Planungswettbewerb (RPW)

Opis: Die Ausloberin ThüringenForst - AöR wird, unter Würdigung der Empfehlungen des Preisgerichts, einem der Preisträger die für die Umsetzung des Wettbewerbsentwurfs notwendigen weiteren Planungsleistungen stufenweise übertragen. Diese sind: - die Objektplanung für die Gebäude (mindestens Leistungsphasen 1 bis 5 gem. § 34 HOAI) - die Objektplanung für die Freianlagen (mindestens Leistungsphasen 1 bis 5 gem. § 39 HOAI). Die weitere Beauftragung steht unter dem Vorbehalt einer abgesicherten Finanzierung des Bauvorhabens und einer positiven Entscheidung der Gremien von ThüringenForst zum Bauvorhaben. Unter diesen Voraussetzungen ist beabsichtigt, die weitere Planung unmittelbar im Anschluss an das Wettbewerbsverfahren zu beauftragen. Die erste Beauftragungsstufe beinhaltet die Leistungsphasen 1 bis 5 unter Vorbehalt der Genehmigung. Die Beauftragung weiterer Stufen erfolgt in Schriftform nach Fertigstellung und Freigabe der ursprünglich beauftragten Leistung. Ein Rechtsanspruch auf die Beauftragung weiterer Stufen besteht nicht. Interna identifikacijska oznaka: "Ensemble am Kissel"

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 71221000 Arhitektonske usluge za zgrade

Dodatna klasifikacija (cpv): 71222000 Arhitektonske usluge za površine na otvorenom

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Am Kissel 1

Grad: Bad Salzungen, Ortsteil Waldfisch

Poštanski broj: 36433

Zemlja – podregija (NUTS): Wartburgkreis (DEG0R)

Zemlja: Njemačka

5.1.6. Opće informacije

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

5.1.7. Strateška nabava

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Upis u relevantni profesionalni registar

Opis kriterija odabira: Wettbewerbsverfahren: Teilnahmeberechtigt sind natürliche und juristische Personen, welche die fachlichen Anforderungen sowie sonstigen Zulassungsvoraussetzungen erfüllen. Zugelassen zum Verfahren sind Architekten mit Landschaftsarchitekten. Die Zusammenarbeit von Architekten mit Landschaftsarchitekten ist verpflichtend (Verfassergemeinschaft). Teilnahmeberechtigt sind im EWR und der Schweiz ansässige Personen, die nach den Architektengesetzen der Länder berechtigt sind, die Berufsbezeichnung „Architekt“ und/oder „Landschaftsarchitekt“ zu tragen, oder nach EU-Richtlinie 2013/55/EU berechtigt sind, in der Bundesrepublik Deutschland als Architekt und /oder Landschaftsarchitekt tätig zu werden. Bei juristischen Personen sind die fachlichen Anforderungen erfüllt, wenn zu ihrem satzungsgemäßen Geschäftszweck Planungsleistungen gehören, die der anstehenden Planungsaufgabe entsprechen, und wenn der bevollmächtigte Vertreter der juristischen Person und der Verfasser der Wettbewerbsarbeit die fachlichen Anforderungen erfüllt, die an natürliche Personen gestellt werden. Bewerbergemeinschaften natürlicher und juristischer Personen sind ebenfalls teilnahmeberechtigt, wenn jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft die fachlichen Anforderungen und die Bewerbergemeinschaft insgesamt die sonstigen Zulassungsvoraussetzungen erfüllt. Eine Beteiligung auch einzelner Mitglieder von Bewerbergemeinschaften an mehr als einer Bewerbergemeinschaft ist unzulässig und führt zum Ausschluss aller betroffenen Bewerbergemeinschaften.

Vergabeverfahren: Folgende Eignungsnachweise sind erst nach Aufforderung der Ausloberin im Anschluss an den Wettbewerb vorzulegen: a) Nachweis einer bestehenden

Berufshaftpflichtversicherung: Mindestdeckungssumme für Personenschäden 1,5 Mio. EUR jeweils für Leistungsbild Objektplanung Gebäude und Leistungsbild Objektplanung Freianlagen; Mindestdeckungssumme für Sach- und Vermögensschäden 250.000 EUR

jeweils für Leistungsbild Objektplanung Gebäude und Leistungsbild Objektplanung Freianlagen, mit zweifacher bzw. dreifacher Maximierung (entsprechend Rechtsform). b)

Technische und berufliche Leistungsfähigkeit / Referenzprojekte: 1. Referenzprojekt Objektplanung Gebäude: ein öffentliches Gebäude bzw. i.S. einer öffentlichen Nutzung, BGF von mind. 1.500 m², Lph 3-8, Fertigstellung nach 01.01.2020 2. Referenzprojekt

Objektplanung Freianlagen: Freianlagen mind. 2.000 m² Freifläche, Lph 3-8, Fertigstellung nach 01.01.2020. 3. Benennung einer weiteren Referenz im Bereich Objektplanung Gebäude mit Einzeldenkmalstatus. Projektdokumentationen zu den Referenzprojekten mit

Herstellungskosten, Flächen, Fertigstellung (nutzungsfähige Übergabe), erbrachte Leistungsphasen, Honorarzone, Angaben zum Auftraggeber und bildlicher Darstellung. Der Nachweis ist in geeigneter Weise zu führen. c) Angaben zu wirtschaftlichen und rechtlichen

Verknüpfungen zu anderen Unternehmen d) Eigenerklärung zur Leistungserbringung unabhängig von Ausführungs- und Lieferinteressen (§ 73 Abs. 3 VgV), e) Angaben zu

Unterauftragnehmern oder Eignungsleihe gen. § 47 VgV (ggf. Vorlage

Verpflichtungserklärung) Bei Bietergemeinschaften sind die genannten Eignungskriterien und Nachweise von jedem Mitglied bzw. Nachunternehmer separat zu erbringen.

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Opis: Für die Vergabe der Planungsleistung werden folgende Zuschlagskriterien und deren Wichtungen festgelegt: 60 % Wettbewerbsergebnis 20 % Darstellung der Herangehensweise

anhand der Referenzen 10 % Honorarparameter 5 % Projektorganisation 5 %

Gesamteindruck der Präsentation

Opis metode koja se primjenjuje ako se ponderiranje ne može izraziti na temelju kriterija:
Losverfahren (gilt nur für das Wettbewerbsverfahren)

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.quaas-stadtplaner.de/projekte/wettbewerb/wb-anmeldung-realisierungswettbewerb.html>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti projektnog natječaja:

Odluka ocjenjivačkog suda obvezujuća je za kupca: da

Članovi ocjenjivačkog suda: Prof.in Stephanie Kaindl, Architektin, Berlin + Professur Entwerfen u. Bauen im Bestand, FH Erfurt, Andreas Reich Architekt, Weimar, Michael Dane Landschaftsarchitekt und Stadtplaner, Weimar, Christiane Hille, Architektin Weimar, Cordula Wengemuth Landschaftsarchitektin, Erfurt, Susanne Kaulbars ThüringenForst Zentrale, Sachgebiet Liegenschaften, Gutachten, Florian Keiper ThüringenForst, Thüringer Forstamt Bad Salzungen, Forstamtsleiter, Roman Rosch ThüringenForst Zentrale, Zentrale Dienste, Finanzen Fachbereichsleiter

Sudionici koji su već odabrani: Architekturbüro für Industrie- und Hochbau CML, Weimar mit SIMONSEN FREIANLAGEN Freirumplanungsgesellschaft mbH, Dresden, Alexander Poetzsch Architekturen BDA, Dresden mit RSP Freiraum GmbH, Dresden, raum 33 | architekten PartGmbH, Weimar mit atelier freiraum, Weimar, Schettler & Partner PartGmbH, Weimar mit plandrei Landschaftsarchitektur GmbH Erfurt, Architektur Büro Mentrup, Kahla mit stock landschaftsarchitekten, Jena

Vrijednost nagrade: 28 000,00 EUR

Nagrada:

Rang za koji se dodjeljuje nagrada: 1

Dodatne informacije: 2. Preis 17.500,00 € 3. Preis 10.500,00 € Anerkennungen 14.000,00 €

Svaki ugovor o uslugama nakon natječaja bit će dodijeljan jednom od pobjednika natječaja

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.quaas-stadtplaner.de>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za primitak zahtjeva za sudjelovanje: 27/04/2026 23:59:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Kasnije nije moguće podnijeti nikakve dokumente.

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): ThüringenForst – Anstalt öffentlichen Rechts
Informacije o rokovima za preispitivanje: innerhalb von zehn Tagen nach Zugang des Protokolls des Preisgerichts

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: ThüringenForst – Anstalt öffentlichen Rechts - quaas-stadtplaner PartGmbH

Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi: ThüringenForst – Anstalt öffentlichen Rechts - quaas-stadtplaner PartGmbH

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: ThüringenForst – Anstalt öffentlichen Rechts - quaas-stadtplaner PartGmbH

Organizacija koja obrađuje ponude: ThüringenForst – Anstalt öffentlichen Rechts - quaas-stadtplaner PartGmbH

8. Organizacije

8.1. ORG-0000

Službeno ime: ThüringenForst – Anstalt öffentlichen Rechts

Registracijski broj: Leitweg-ID: 16505100-0001-86

Odjel: ThüringenForst Zentrale, Sachgebiet Liegenschaften, Gutachten

Poštanska adresa: Hallesche Straße 20

Grad: Erfurt

Poštanski broj: 99085

Zemlja – podregija (NUTS): Erfurt, Kreisfreie Stadt (DEG01)

Zemlja: Njemačka

Kontaktna točka: quaas-stadtplaner PartGmbH

E-pošta: buero@quaas-stadtplaner.de

Tel.: 0049 (0)3643 494921

Faks: 0049 (0)3643 494931

Internet: <https://www.thueringenforst.de>

Profil kupca: <https://www.quaas-stadtplaner.de/projekte/wettbewerb/wb-anmeldung-realisierungswettbewerb.html>

Ostale kontaktne točke:

Službeno ime: quaas-stadtplaner PartGmbH

Poštanska adresa: Marktstraße 14

Grad: Weimar

Poštanski broj: 99423

Zemlja – podregija (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)

Zemlja: Njemačka

Kontaktna točka: quaas-stadtplaner PartGmbH

E-pošta: buero@quaas-stadtplaner.de

Tel.: +49 3643 494921

Faks: +49 3643 494931

Internet: <https://www.quaas-stadtplaner.de>

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

Organizacija koja obrađuje ponude

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka
E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tel.: +49228996100
Uloge ove organizacije:
TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 27c58d1d-e8b4-4737-a7ed-ab68abe47239 - 01
Vrsta obrasca: Nadmetanje
Vrsta obavijesti: Obavijest o projektnom natječaju
Podvrsta obavijesti: 23
Datum slanja obavijesti: 27/03/2026 16:17:14 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme,
zapadnoeuropsko ljetno vrijeme
Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački
Broj objave obavijesti: 222359-2026
Broj izdanja SL S-a: 63/2026
Datum objave: 31/03/2026